

# **Bundesratsbeschluss über das Ergebnis der Volksabstimmung vom 10. März 1985**

**(Aufhebung der Beiträge für den Primarschulunterricht;  
Aufhebung der Beitragspflicht des Bundes im Gesundheitswesen;  
Ausbildungsbeiträge; Ferien-Initiative)**

vom 22. Mai 1985

---

*Der Schweizerische Bundesrat,*

gestützt auf Artikel 15 des Bundesgesetzes vom 17. Dezember 1976<sup>1)</sup> über die politischen Rechte,  
nach Einsicht in die Protokolle der Volksabstimmung vom 10. März 1985,  
*beschliesst:*

## **Art. 1 Angenommene Vorlagen**

1. Bundesbeschluss vom 5. Oktober 1984<sup>2)</sup> über die Aufhebung der Beiträge für den Primarschulunterricht

Der Bundesbeschluss ist vom Volk mit 802 882 Ja gegen 570 221 Nein und von den Ständen mit 15½ Ja gegen 5 Nein angenommen worden (Beilage 1).

2. Bundesbeschluss vom 5. Oktober 1984<sup>3)</sup> über die Aufhebung der Beitragspflicht des Bundes im Gesundheitswesen

Der Bundesbeschluss ist vom Volk mit 726 781 Ja gegen 644 649 Nein und von den Ständen mit 10½ Ja gegen 10 Nein angenommen worden (Beilage 2).

## **Art. 2 Verworfenne Vorlagen**

1. Bundesbeschluss vom 5. Oktober 1984<sup>4)</sup> über die Ausbildungsbeiträge

Der Bundesbeschluss ist vom Volk mit 651 854 Ja gegen 716 717 Nein und von den Ständen mit 7½ Ja gegen 13½ Nein verworfen worden (Beilage 3).

2. Volksinitiative vom 8. Oktober 1979<sup>5)</sup> «für eine Verlängerung der bezahlten Ferien» (Ferien-Initiative)

Die Volksinitiative ist vom Volk mit 489 952 Ja gegen 918 728 Nein und von den Ständen mit 2 Ja gegen 18½ Nein verworfen worden (Beilage 4).

<sup>1)</sup> SR 161.1

<sup>2)</sup> BB1 1984 III 11

<sup>3)</sup> BB1 1984 III 14

<sup>4)</sup> BB1 1984 III 12

<sup>5)</sup> BB1 1979 III 734

**Art. 3** Veröffentlichung

<sup>1</sup> Dieser Erwahlungsbeschluss ist mit der Zusammenstellung der Ergebnisse im Bundesblatt zu veröffentlichen.

<sup>2</sup> Der Wortlaut der durch Volk und Stände angenommenen Verfassungsänderungen über die Aufhebung der Beiträge für den Primarschulunterricht (Art. 1 Ziff. 1) und die Aufhebung der Beitragspflicht des Bundes im Gesundheitswesen (Art. 1 Ziff. 2) ist unter Hinweis auf diesen Erwahlungsbeschluss in der Sammlung der eidgenössischen Gesetze zu veröffentlichen.

22. Mai 1985

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Furgler

Der Bundeskanzler: Buser

0570

## Bundesbeschluss über die Aufhebung der Beiträge für den Primarschulunterricht

Beilage I

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
	Total	davon Auslandschweizer	Eingelangte Stimmzettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
ZH	726 118	1 294	293 660	40,4	11 810	21	281 829	185 975	95 854	1	
BE	634 409	1 188	186 333	29,5	4 266	79	181 988	109 370	72 618	1	
LU	197 945	290	66 756	33,7	1 730	27	64 999	37 343	27 656	1	
UR	22 843	6	7 953	34,8	207	16	7 730	3 458	4 272		1
SZ	64 867	42	19 993	30,8	344	3	19 646	10 329	9 317	1	
OW	17 821	15	5 866	32,9	131	14	5 721	3 135	2 586	½	
NW	21 035	21	6 842	32,5	120	6	6 716	4 144	2 572	½	
GL	23 145	55	7 381	31,9	116	2	7 263	4 829	2 434	1	
ZG	49 426	71	20 351	41,2	467	13	19 871	12 970	6 901	1	
FR	125 209	283	35 416	28,3	577	37	34 802	16 569	18 233		1
SO	146 069	77	55 597	38,1	866	683	54 048	28 643	25 405	1	
BS	136 703	188	47 975	35,1	1 229	9	46 737	28 742	17 995	½	
BL	146 668	186	47 360	32,3	865	107	46 388	29 769	16 619	½	
SH	45 236	124	29 904	66,1	3 613	13	26 278	16 248	10 030	1	
AR	31 901	64	12 456	39,0	220	6	12 230	8 381	3 849	½	
AI	8 798	19	2 997	34,1	56	4	2 937	1 776	1 161	½	
SG	249 229	426	73 582	29,5	976	131	72 475	50 141	22 334	1	
GR	109 367	191	31 535	28,8	806	40	30 689	18 016	12 673	1	
AG	293 956	294	114 121	38,8	4 244	35	109 842	61 485	48 357	1	
TG	115 808	161	42 810	37,0	1 908	29	40 873	25 548	15 325	1	
TI	161 655	1 494	52 579	32,5	1 999	70	50 510	27 035	23 475	1	
VD	325 530	746	75 104	23,1	1 984	183	72 937	39 376	33 561	1	
VS	149 477	243	70 583	47,2	3 658	321	66 604	28 043	38 561		1
NE	97 955	382	30 356	31,0	684	10	29 662	14 214	15 448		1
GE	190 280	1 399	70 085	36,9	3 259	57	66 769	34 306	32 463	1	
JU	42 602	208	13 843	32,6	268	16	13 559	3 037	10 522		1
Total	4 134 052	9 467	1 421 438	34,4	46 403	1 932	1 373 103	802 882	570 221	15%	5

**Bundesbeschluss über die Aufhebung der Beitragspflicht des Bundes im Gesundheitswesen**

Beilage 2

Volksabstimmung

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
	Total	davon Auslandschweizer	Eingelangte Stimmzettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
ZH	726 118	1 294	294 250	40,5	11 401	28	282 821	164 702	118 119	1	
BE	634 409	1 188	186 337	29,5	4 819	83	181 435	101 932	79 503	1	
LU	197 945	290	66 752	33,7	1 873	25	64 854	34 951	29 903	1	
UR	22 843	6	7 919	34,7	216	15	7 688	3 098	4 590		1
SZ	64 867	42	20 002	30,8	371	1	19 630	9 734	9 896		1
OW	17 821	15	5 863	32,9	143	13	5 707	2 974	2 733	½	
NW	21 035	21	6 842	32,5	140	6	6 696	3 867	2 829	½	
GL	23 145	55	7 381	31,9	112	4	7 265	4 398	2 867	1	
ZG	49 426	71	20 251	41,0	502	8	19 741	11 208	8 533	1	
FR	125 209	283	35 413	28,3	694	36	34 683	15 450	19 233		1
SO	146 069	77	55 597	38,1	918	675	54 004	25 631	28 373		1
BS	136 703	188	48 003	35,1	1 239	8	46 756	24 198	22 558	½	
BL	146 668	186	47 317	32,3	872	102	46 343	27 031	19 312	½	
SH	45 236	124	29 840	66,0	3 524	13	26 303	14 271	12 032	1	
AR	31 901	64	12 509	39,2	231	8	12 270	7 796	4 474	½	
AI	8 798	19	2 993	34,0	62	-	2 931	1 742	1 189	½	
SG	249 229	426	73 661	29,6	1 005	135	72 521	45 791	26 730	1	
GR	109 367	191	31 580	28,9	850	32	30 698	17 327	13 371	1	
AG	293 956	294	114 286	38,9	4 213	36	110 037	52 857	57 180		1
TG	115 808	161	42 835	37,0	1 926	25	40 884	23 434	17 450	1	
TI	161 655	1 494	52 579	32,5	2 124	75	50 380	23 273	27 107		1
VD	325 530	746	75 100	23,1	2 450	247	72 403	36 981	35 422	1	
VS	149 477	243	70 579	47,2	4 016	297	66 266	27 468	38 798		1
NE	97 955	382	30 332	31,0	860	7	29 465	12 604	16 861		1
GE	190 280	1 399	70 085	36,9	3 874	57	66 154	31 134	35 020		1
JU	42 602	208	13 841	32,6	331	15	13 495	2 929	10 566		1
Total	4 134 052	9 467	1 422 147	34,4	48 766	1 951	1 371 430	726 781	644 649	10½	10

## Bundesbeschluss über die Ausbildungsbeiträge

Beilage 3

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen	
	Total	davon Ausland-schweizer	Eingelangte Stimmzettel	In %	leer	ungültig				Ja	Nein
ZH	726 118	1 294	294 257	40,5	12 737	38	281 482	146 005	135 477	1	
BE	634 409	1 188	186 332	29,5	4 878	94	181 360	89 506	91 854		1
LU	197 945	290	66 754	33,7	1 874	25	64 855	32 869	31 986	1	
UR	22 843	6	7 963	34,9	223	17	7 723	2 988	4 735		1
SZ	64 867	42	19 991	30,8	357	1	19 633	8 364	11 269		1
OW	17 821	15	5 862	32,9	146	13	5 703	2 490	3 213		½
NW	21 035	21	6 843	32,6	131	10	6 702	3 499	3 203	½	
GL	23 145	55	7 380	31,9	127	5	7 248	4 104	3 144	1	
ZG	49 426	71	20 319	41,1	571	10	19 738	10 936	8 802	1	
FR	125 209	283	35 418	28,3	598	33	34 787	11 770	23 017		1
SO	146 069	77	55 597	38,1	945	682	53 970	23 529	30 441		1
BS	136 703	188	48 046	35,1	1 275	2	46 769	22 301	24 468		½
BL	146 668	186	47 339	32,3	904	109	46 326	22 587	23 739		½
SH	45 236	124	29 897	66,1	3 536	10	26 351	13 836	12 515	1	
AR	31 901	64	12 501	39,2	235	15	12 251	7 136	5 115	½	
AI	8 798	19	3 000	34,1	61	4	2 935	1 492	1 443	½	
SG	249 229	426	73 470	29,5	1 110	135	72 225	41 278	30 947	1	
GR	109 367	191	31 650	28,9	879	43	30 728	14 039	16 689		1
AG	293 956	294	114 244	38,9	4 559	34	109 651	54 542	55 109		1
TG	115 808	161	42 840	37,0	2 009	30	40 801	21 787	19 014	1	
TI	161 655	1 494	52 579	32,5	1 952	67	50 560	17 416	33 144		1
VD	325 530	746	75 100	23,1	2 755	210	72 135	35 576	36 559		1
VS	149 477	243	70 570	47,2	3 909	353	66 308	25 517	40 791		1
NE	97 955	382	30 311	30,9	857	10	29 444	12 800	16 644		1
GE	190 280	1 399	70 085	36,9	4 717	57	65 311	22 982	42 329		1
JU	42 602	208	13 857	32,6	269	13	13 575	2 505	11 070		1
Total	4 134 052	9 467	1 422 205	34,4	51 614	2 020	1 368 571	651 854	716 717	7½	13½

**Volksinitiative «für eine Verlängerung der bezahlten Ferien»  
(Ferien-Initiative)**

Beilage 4

Volksabstimmung

Kantone	Stimmberechtigte		Beteiligung		Ausser Betracht fallende Stimmzettel		In Betracht fallende Stimmzettel	Ja	Nein	Standesstimmen			
	Total	davon Auslandschweizer	Eingelangte Stimmzettel	In %	leer					Ja	Nein	Ja	Nein
					ungültig								
ZH	726 118	1 294	299 477	41,2	4 033	31	295 413	103 148	192 265		1		
BE	634 409	1 188	186 334	29,5	1 455	58	184 821	59 196	125 625		1		
LU	197 945	290	66 762	33,7	605	27	66 130	18 376	47 754		1		
UR	22 843	6	8 002	35,0	116	18	7 868	2 395	5 473		1		
SZ	64 867	42	19 999	30,8	104	2	19 893	4 799	15 094		1		
OW	17 821	15	5 871	32,9	33	15	5 823	921	4 902		½		
NW	21 035	21	6 857	32,6	58	3	6 796	1 399	5 397		½		
GL	23 145	55	7 389	31,9	40	–	7 349	1 996	5 353		1		
ZG	49 426	71	20 428	41,3	164	16	20 248	5 698	14 550		1		
FR	125 209	283	35 455	28,3	216	19	35 220	12 445	22 775		1		
SO	146 069	77	55 597	38,1	460	675	54 462	19 023	35 439		1		
BS	136 703	188	48 158	35,2	426	6	47 726	19 186	28 540		½		
BL	146 668	186	47 479	32,4	327	108	47 044	19 014	28 030		½		
SH	45 236	124	29 970	66,3	1 895	10	28 065	9 654	18 411		1		
AR	31 901	64	12 627	39,6	64	3	12 560	2 576	9 984		½		
AI	8 798	19	3 001	34,1	24	2	2 975	325	2 650		½		
SG	249 229	426	74 258	29,8	383	138	73 737	19 484	54 253		1		
GR	109 367	191	31 997	29,3	372	37	31 588	8 088	23 500		1		
AG	293 956	294	115 215	39,2	1 456	25	113 734	36 566	77 168		1		
TG	115 808	161	42 932	37,1	787	26	42 119	10 195	31 924		1		
TI	161 655	1 494	52 579	32,5	816	57	51 706	28 962	22 744	1			
VD	325 530	746	75 096	23,1	716	104	74 276	30 095	44 181		1		
VS	149 477	243	70 574	47,2	2 797	268	67 509	21 611	45 898		1		
NE	97 955	382	30 347	31,0	313	14	30 020	13 668	16 352		1		
GE	190 280	1 399	70 085	36,9	2 201	57	67 827	33 022	34 805		1		
JU	42 602	208	13 881	32,6	100	10	13 771	8 110	5 661	1			
Total	4 134 052	9 467	1 430 370	34,6	19 961	1 729	1 408 680	489 952	918 728	2	18%		

**Bundesratsbeschluss über das Ergebnis der Volksabstimmung vom 10. März 1985  
(Aufhebung der Beiträge für den Primarschulunterricht ; Aufhebung der Beitragspflicht  
des Bundes im Gesundheitswesen; Ausbildungsbeiträge; Ferien-Initiative) vom 22. Mai  
1985**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1985
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	21
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	04.06.1985
Date	
Data	
Seite	1548-1553
Page	
Pagina	
Ref. No	10 049 659

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.